

20. GEMEINSAME JAHRESTAGUNG



Sächsische Radiologische Gesellschaft e.V.



Thüringische Gesellschaft
für Radiologie
und Nuklearmedizin e.V.

30.08.–01.09.2019

**AHORN Hotel Am Fichtelberg
Oberwiesenthal**

Themen:

- Tumordiagnostik: Abdomen, Thorax, Prostata, Rektum, Mamma
- Tumordiagnostik bei Kindern und Jugendlichen
- CT-Intensivkurs der DRG
- MRT-Spezialkurs
- Integrierte Workshops zu Mamma-MRT und -Sonographie
- Integrierter Bayer-Workshop
- Česko-slovenský výcvikový kurz: mpMRT prostaty (Tschechisch-Slowakischer Workshop: mpMRT der Prostata)
- Aktualisierung zur Fachkunde Röntgen

- MTRA-Tagung des DVTA
- MTRA-Workshops MRT/CT



Deutscher Verband für Technologen/-innen
und Analytiker/-innen
in der Medizin Deutschland e.V.

Qualitätssicherung durch



In Kooperation mit der Gesellschaft für Nuklearmedizin Sachsen (GNS) e. V.

VILLIÉ PHARMA



VILLIÉ IMAGING

VILLIÉ CONSULTING



hinz röntgen + praxisbedarf

Die Unternehmensfamilie für Radiologen und Nuklearmediziner

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,

vom 30.08. bis 01.09.2019 wird die **20. gemeinsame Jahrestagung der Sächsischen Radiologischen Gesellschaft und der Thüringischen Gesellschaft für Radiologie und Nuklearmedizin** im malerisch gelegenen Ahorn Hotel im Kurort Oberwiesenthal stattfinden. Hierzu wollen wir Sie als Radiologen, Strahlentherapeuten, Nuklearmediziner, MTRA und anderweitig Interessierte herzlich einladen.

Das wissenschaftliche Hauptprogramm wird sich in diesem Jahr im Wesentlichen auf die Diagnostik von Tumoren im Bereich unterschiedlicher Organsysteme fokussieren. Sie können spannende Vorträge u. a. zum Thema Prostata, Rektum und Mamma erwarten. Auch in diesem Jahr nimmt die Kinderradiologie einen zentralen Platz im Kongressprogramm ein. Der bewährte CT-Intensivkurs, der MRT-Spezialkurs und der Aktualisierungskurs der Fachkunde nach RöV sowie die traditionelle MTRA-Tagung in Kooperation mit dem DVTA e.V. runden das Programm ab.

Zusätzlich integrieren wir in das Programm einen Workshop Mamma-MR und -Sonographie mit Hands-on, der von Prof. Malich organisiert wird.

Wir hoffen, bei Ihnen auf reges Interesse zu stoßen und freuen uns auf interessante Vorträge sowie auf ein äußerst ansprechendes Rahmenprogramm – so viel vorweg: es geht unter Tage – um den interkollegialen Austausch nicht zu kurz kommen zu lassen.

Prof. Dr. med. Ralf-Thorsten Hoffmann (Universitätsklinikum Dresden)

Prof. Dr. med. habil. Ansgar Malich (Südharz Klinikum Nordhausen)

Tagungspräsidenten

Prof. Dr. med. habil. Nasreddin Abolmaali (Vorsitzender der SRG)

Prof. Dr. med. Ralf Puls (Vorsitzender der TGRN)

Vorstände



VILLIÉ

VILLIÉ HGmbH
Zum Hospitalgraben 8
99425 Weimar

Tel.: 03643 / 4140 6-0
Fax: 03643 / 4140 6-10
www.villie.de

Tagungsort

AHORN Hotel am Fichtelberg

Karlsbader Straße 40 · 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)

Achtung: Der Rheumaimaging MRT-Workshop der Firma Bayer Vital GmbH findet im Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal statt (ca. 20 Min. Fußweg vom Kongresshotel)! Ein Taxishuttle ab/an Kongresshotel wird eingerichtet.

Wissenschaftliche Leitung

Univ. Prof. Dr. med. Ralf-Thorsten Hoffmann

Universitätsklinikum Dresden

Institut und Poliklinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie

Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden · Tel.: (0351) 458 5115 · Fax: -43 21

E-Mail: radiologie@uniklinikum-dresden.de

Prof. Dr. med. habil. Ansgar Malich

Südharz Klinikum Nordhausen gGmbH

Radiologisches Institut

Dr.-Robert-Koch-Straße 39 · 99734 Nordhausen · Tel.: (03631) 41 23 94 · Fax: -21 95

E-Mail: ansgar.malich@shk-ndh.de

Hotelübernachtung

Wir haben in folgenden Hotels Zimmerkontingente zu Sonderkonditionen reserviert (buchbar nur über akd)

AHORN Hotel am Fichtelberg

EZ: 90,- €* / DZ: 100,- €* pro Nacht

(Kongresshotel)

Best Western Ahorn Hotel Oberwiesenthal

EZ: 90,- €* / DZ: 100,- €* pro Nacht

(4 km mit dem Auto zum Kongresshotel / ca. 20 Min. Fußweg)

* zzgl. Kurtaxe 1,05 € pro Person und Nacht

Teilnahmegebühren

Wissenschaftliche Tagung	Frühbucher bis 15.07.2019	Regular ab 16.07.2019
Arzt – Mitglied SRG / TGRN	150,- €	170,- €
Arzt – Nichtmitglied	220,- €	240,- €
Assistenzarzt / AiW – Mitglied SRG / TGRN	100,- €	120,- €
Assistenzarzt / AiW – Nichtmitglied	170,- €	190,- €
Student	30,- €	40,- €
Tageskarten – wissenschaftliche Tagung (Fr./Sa.)		
Arzt – Mitglied SRG / TGRN	75,- €	85,- €
Arzt – Nichtmitglied	110,- €	120,- €
Assistenzarzt / AiW – Mitglied SRG / TGRN	70,- €	80,- €
Assistenzarzt / AiW – Nichtmitglied	80,- €	90,- €
Student	20,- €	25,- €
Nur So.	30,- €	30,- €

CT-Intensivkurs	Frühbucher bis 15.07.2019	Regular ab 16.07.2019
Mitglied SRG / TGRN	180,- €	200,- €
Nichtmitglied	250,- €	270,- €
Student	25,- €	30,- €
MRT-Spezialkurs		
Mitglied SRG / TGRN	180,- €	200,- €
Nichtmitglied	250,- €	270,- €
Student	25,- €	30,- €
Bayer Rheumaimaging MRT-Workshop	kostenlos	kostenlos
Mamma-MR-Workshop	100,- €	120,- €
Ultraschallbiopsie-Workshop	kostenlos	kostenlos
Aktualisierung der Fachkunde nach §48 StrlSchV		
Mitglied SRG / TGRN	180,- €	200,- €
Nichtmitglied	250,- €	270,- €
MTRA-Tagung		
Mitglied DVTA / VMTB		45,- €
Nichtmitglied		60,- €
Schüler Mitglied DVTA / VMTB		10,- €
Schüler Nichtmitglied		20,- €
MTRA-Workshops		
MRT-Workshop		
Mitglied DVTA / VMTB		40,- €
Nichtmitglied		50,- €
CT-Workshop		
Mitglied DVTA / VMTB		40,- €
Nichtmitglied		50,- €
Gesellschaftsabend	pro Pers. 60,- €	MTRA/Student pro Pers. 30,- €

Organisation, Anmeldung, Zimmerbuchung, Tagungsbüro

akd congress & events · Waldstraße 57 · 04105 Leipzig

Tel.: (0341) 26 82 76-35 · Fax: (0341) 26 82 76-36 · E-Mail: info@akd-congress.de

Öffnungszeiten Tagungsbüro

Freitag, 30.08.2019: 08.30 – 18.30 Uhr Samstag, 31.09.2019: 08.00 – 18.30 Uhr

Sonntag, 01.09.2019: 08.30 – 11.30 Uhr

Bankverbindung

akd congress & events, Inh. Kristin Dönitz

Commerzbank AG Leipzig · IBAN: DE23 8608 0000 0432 6428 02 · BIC / SWIFT: DEUTDE33

Online-Anmeldung www.srg-roentgen.de

Hinweis für Vorsitzende und Referenten

Referenten können ihre Vorträge bis jeweils spätestens 15 Minuten vor der Sitzung entsprechend einspielen lassen. Bitte beachten Sie, dass ausschließlich Powerpoint (PC) und Keynote (MAC)-Präsentationen möglich sind. Prüfen Sie bitte vorher, ob eventuell eingebundene Videosequenzen abspielbar sind.

Fortbildungspunkte der SLÄK für die Tagungen sind beantragt.

Freitag, 30. August 2019

Inkludierte Vorträge zur Aktualisierung der Fachkunde *

14.00–15.30 Uhr**Strahlenschutz****Vorsitz:** Prof. Dr. med. Ralf-Thorsten Hoffmann, Dresden | PD Dr. rer. nat. Volker Hietschold, Dresden

14.00–14.30 Uhr

Strahlung und Strahlenschutz – die Physik *
Volker Hietschold

14.30–15.00 Uhr

Angewandter Strahlenschutz in Klinik und Praxis *
Felix Schaab

15.00–15.30 Uhr

Die neue Strahlenschutzgesetzgebung – was muss der Radiologe wissen? *
Hendrik Neuhäuser**15.30–16.00 Uhr****Kaffeepause und Besuch der Industrierausstellung****16.00–17.30 Uhr****Gynäkologische Tumore****Vorsitz:** Dr. Albrecht Bormann, Altenburg | Prof. Dr. med. Ulf Teichgräber, Jena

16.00–16.30 Uhr

Tumore des Ovars – was leistet CT, was MRT? *
Sophia Blum

16.30–17.00 Uhr

Tumore – Cervix /Vulva – was leistet CT, was MRT? *
Verena Plodeck

17.00–17.30 Uhr

Myome – Diagnostik und Therapie – von MR bis Angiographie *
René Aschenbach**18.30–22.00 Uhr****Eröffnung der Industrierausstellung und „Get Together“ mit Barbecue
am „Pistenblick“**
(Hütte und Festzelt direkt neben dem Kongresshotel)*** Aktualisierungskurs nach RöV**Für die Erteilung der Aktualisierung der Fachkunde ist die Teilnahme an allen Veranstaltungen, die mit *
markiert sind und die erfolgreiche Prüfung am Sonntag erforderlich.Die Referenten gehen entsprechend der Themen ihrer Vorträge auf die rechtlichen Rahmenbedingungen,
neuen technischen Entwicklungen und Alternativverfahren sowie die aktuellen Richt- und Leitlinien ein.**Samstag, 31. August 2019****09.00–09.45 Uhr****Honorary lecture & 100 Jahre Radiologie in Sachsen****Vorsitz:** Prof. Dr. med. habil. Nasreddin Abolmaali, Dresden | Prof. Dr. med. Ralf Puls, Erfurt

09.00–09.15 Uhr

Eröffnung durch die Kongresspräsidenten
Ernennung Ehrenmitglieder SRG
Nasreddin Abolmaali | Ralf Puls

09.15–09.45 Uhr

100 Jahre Radiologie in Sachsen *
Heinrich Platzbecker**09.45–10.00 Uhr****Kaffeepause und Besuch der Industrierausstellung****10.00–12.00 Uhr****Thorax und Mamma****Vorsitz:** Prof. Dr. med. habil. Ansgar Malich, Nordhausen | Prof. Dr. med. Ralf Puls, Erfurt

10.00–10.30 Uhr

Mamma-Tomosynthese & Früherkennung *
Jörg Buse

10.30–11.00 Uhr

MR bei Mamma-Implantaten
Ismeni Papageorgiou

11.00–11.30 Uhr

MR – Interventionen Mamma
Martin Brand

11.30–12.00 Uhr

MR Lunge/Thorax
Michael Puderbach**12.00–13.00 Uhr****Mittagspause und Besuch der Industrierausstellung**

Samstag, 31. August 2019

Inkludierte Vorträge zur Aktualisierung der Fachkunde *

13.00–14.20 Uhr **Abdominale Tumore****Vorsitz:** Prof. Dr. med. Ralf-Thorsten Hoffmann, Dresden | Prof. Dr. Timm Denecke, Leipzig13.00–13.20 Uhr Leber – von der NASH bis zum Tumor – was leistet CT, was MRT? *
Jens-Peter Kühn13.20–13.40 Uhr Pankreas – ganz einfach: zystisch = benigne; solide = maligne?
Was leistet CT, was leistet MRT? *
Timm Denecke13.40–14.00 Uhr Das Peritoneum – Terra incognita des Radiologen
Was leistet CT, was leistet MRT? *
Uli Fehrenbach14.00–14.20 Uhr Rektum – Technik und leitliniengerechte Befundung
Verena Plodeck14.20–14.50 Uhr **Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung**14.50–16.10 Uhr **Hals & Thorakale Tumore****Vorsitz:** Prof. Dr. med. Thomas Kittner, Dresden | PD Dr. med. Renè Aschenbach, Jena14.50–15.10 Uhr Mediastinum – was leistet CT, was MRT? *
Theo Kühne15.10–15.30 Uhr Lunge – was leistet CT, was leistet MRT? *
Birger Mensel15.30–15.50 Uhr Raumforderungen des Herzens – häufiger als man denkt?
Was leistet CT, was MRT? *
Matthias Gutberlet15.50–16.10 Uhr Raumforderung am Hals – immer nur Lymphknoten?
Was leistet CT, was MRT? *
Katharina Vogt

ab 16.30 Uhr Mitgliederversammlungen SRG / TGRN

18.30 Uhr **Abfahrt zum Gesellschaftsabend***** Aktualisierungskurs nach RöV**

Für die Erteilung der Aktualisierung der Fachkunde ist die Teilnahme an allen Veranstaltungen, die mit * markiert sind und die erfolgreiche Prüfung am Sonntag erforderlich.

Die Referenten gehen entsprechend der Themen ihrer Vorträge auf die rechtlichen Rahmenbedingungen, neuen technischen Entwicklungen und Alternativverfahren sowie die aktuellen Richt- und Leitlinien ein.

Sonntag, 01. September 2019

09.30–11.00 Uhr **Tumore beim Kind und Adoleszenten****Vorsitz:** Dr. med. Gabriele Hahn, Dresden | Univ.-Prof. Dr. Hans-Joachim Mentzel, Jena09.30–10.00 Uhr Neue WHO-Klassifikation der Hirntumoren im Kindes- und Jugendalter *
Gabriele Hahn10.00–10.30 Uhr Nierentumoren im Kindes- und Jugendalter *
Hans-Joachim Mentzel10.30–11.00 Uhr Tumoren des Thorax im Kindes- und Jugendalter *
Franz Wolfgang Hirsch11.00–11.20 Uhr **Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung**11.20–12.50 Uhr **Prostata****Vorsitz:** Prof. Dr. med. Tobias Franiel, Jena | Dr. med. Stefan Rödel, Dresden11.20–11.40 Uhr Technische Standards und strukturierter Report beim MR
des Prostatakarzinoms
Tobias Franiel11.40–12.00 Uhr PIRADS V2 & MRT beim lokalen Staging
Stefan Rödel12.00–12.30 Uhr Rolle der Hybridbildgebung beim metastasierten Prostata Karzinom *
Ivan Platzek | Klaus Zöphel12.30–12.50 Uhr Automatisierte Auswertung von multiparametrischen Prostata MRTs für die
Detektion von Prostatakrebs: Eine ausreichende Alternative zur Biopsie?
Anika Brosch12.50–13.00 Uhr Verabschiedung und Ausblick auf die 21. Gemeinsame Jahrestagung
in Thüringen 202013.00–14.00 Uhr **Schriftliche Prüfung zur Fachkundeaktualisierung ***
Referent/Prüfer: Prof. Dr. med. Heinrich Platzbecker, Dresden**Hinweis:**

Der Kurs zur Aktualisierung der Fachkunde nach §48 StrlSchV findet vorbehaltlich der Genehmigung durch die Behörde statt. Die Teilnahmegebühr für den Kurs wird selbstverständlich erstattet, falls die Behörde den Kurs nicht genehmigt.

Ein praxisorientierter Leitfaden von der Anatomie über die indikationsgerechte Durchführung zur richtigen Diagnose für Radiologen, A.i.W., MTRA und interessierte Fachpartner.

Organisation: integriert in die 20. Gemeinsame Jahrestagung von SRG und TGRN

Information und Anmeldung: akd congress & events, Leipzig

Wissenschaftliche Leitung: PD Dr. med. Jens-Peter Schneider, Leipzig | Dr. med. Norbert Albrecht, Coburg

Ort

AHORN Hotel am Fichtelberg · Karlsbader Straße 40 · 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)

Zeit

Freitag, 30.08.2019 · 10.00–17.25 Uhr | Samstag, 31.08.2019 · 10.15–16.15 Uhr

Teilnahmegebühren siehe Seite 3

Freitag, 30. August 2019

10.00–10.10 Uhr	Begrüßung und Einführung Norbert Albrecht / Jens-Peter Schneider
10.10–15.15 Uhr	Abdomen – Becken
10.10–10.40 Uhr	MRT des Pankreas Timm Denecke
10.40–11.00 Uhr	MR-Sellink – Technik und Befunde Gudrun Borte
11.00–11.20 Uhr	MR-Staging bei Rektumkarzinom Tobias Paulus
11.20–11.40 Uhr	MR-Staging bei Zervixkarzinom Gudrun Borte
11.40–13.00 Uhr	Mittagspause und Besuch der Industrieausstellung
13.00–13.30 Uhr	MR – Defäkografie – Indikation und relevante Befunde Christian Lücke
13.30–14.00 Uhr	mpMRT Prostata – aktueller Stand der Befundung, Leitlinien und aktuelle Entwicklungen im KV-Sektor Tobias Franiel
14.00–14.30 Uhr	MRT „Gesamtes Abdomen“ bei unspezifischer Fragestellung – oder besser doch CT? Jens-Peter Schneider
14.30–15.15 Uhr	Gadolinium – ein Problem? Hubertus Pietsch
15.15–15.45 Uhr	Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung
15.45–17.25 Uhr	Implantate und mögliche Risiken
15.45–15.55 Uhr	BISS-Schraube, Blutdruckschrittmacher und MR-„kompatibler“ Neurostimulator – MRT-Anmeldung und nun? Wie würden Sie entscheiden? Jens-Peter Schneider
15.55–16.25 Uhr	Überblick und Einführung in die Thematik Norbert Albrecht

16.25–16.55 Uhr	MRT mit kardiologischen Implantaten Stefan Nitzsche
16.55–17.25 Uhr	MRT mit Cochlea-Implantat, peripherer Neurostimulation und tiefer Hirnstimulation Annett Werner
18.30–22.00 Uhr	Eröffnung der Industrieausstellung und „Get Together“ mit Barbecue am „Pistenblick“ (Hütte und Festzelt direkt neben dem Kongresshotel)

Samstag, 31. August 2019

10.15–11.35 Uhr	MRT Mamma
10.15–10.45 Uhr	Mamma-MRT – Technik und Indikationen Petra Wunderlich
10.45–11.15 Uhr	MR-gestützte Interventionen, Befunde nach Operation und Therapie Petra Wunderlich
11.15–11.35 Uhr	Implantat-Bildgebung Ismeni Papageorgiou
11.35–12.45 Uhr	Mittagspause und Besuch der Industrieausstellung
12.45–16.15 Uhr	Hüftgelenk und Co.
12.45–13.05 Uhr	Hüftgelenk: Anatomie, Untersuchungsplanung und Sequenzen Franziska Riese
13.05–13.55 Uhr	Was ist wichtig für den Orthopäden und welche Messwerte braucht er? Gibt es das Impingement wirklich? Interdisziplinäre Fallvorstellung Christian Kern, Franziska Riese
13.55–14.15 Uhr	ISG-Beschwerden – MRT-DD René Aschenbach
14.15–15.00 Uhr	Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung
15.00–15.20 Uhr	Hüftschmerzen im Kindesalter – welche DD gibt es? Christian Roth
15.20–15.40 Uhr	Interpretation von Knochenmarködemen am Hüftgelenk Martin G. Mack
15.40–16.05 Uhr	DD Leistenschmerz beim Sportler Martin G. Mack
16.05–16.15 Uhr	Abschluss des Kurses Norbert Albrecht, Jens-Peter Schneider
18.30 Uhr	Abfahrt zum Gesellschaftsabend

Ein praxisorientierter Leitfaden von der Anatomie über die indikationsgerechte Durchführung zur richtigen Diagnose für Radiologen, A.i.W., MTRA und interessierte Fachpartner.

In Zusammenarbeit mit der Akademie für Fort- und Weiterbildung in der Radiologie.

Organisation: integriert in die 20. Gemeinsame Jahrestagung von SRG und TGRN

Information und Anmeldung: akd congress & events, Leipzig

Wissenschaftlicher Leiter: Prof. Dr. med. Nasreddin Abolmaali, Dresden

Ort

AHORN Hotel am Fichtelberg · Karlsbader Straße 40 · 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)

Zeit

Freitag, 30.08.2019 · 09.00–16.15 Uhr | Samstag, 31.08.2019 · 10.00–16.20 Uhr

Teilnahmegebühren siehe Seite 3

Freitag, 30. August 2019

09.00–09.15 Uhr	Begrüßung / Organisatorisches Nasreddin Abolmaali
09.15–11.00 Uhr	Technik, KM, GI-Trakt
09.15–10.15 Uhr	CT-Technik: Grundlagen und moderne Techniken Marcus Wagner
10.15–11.00 Uhr	CT-Kontrastmittel, Sicherheit, Einsatzgrundsätze Petra Kuvvetli
11.00–11.15 Uhr	Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung
11.15–11.45 Uhr	Optionale zusätzliche (zu der CT-Gerätetechnik) Möglichkeiten der Strahlendosisreduktion durch den Einsatz hoher/höchster Jodkonzentration im Kontext der Anforderungen des neuen Strahlenschutzgesetzes Stefan Niehues
11.45–12.30 Uhr	Voraussetzungen für eine optimale CT-Untersuchung aus Sicht der/des MTRA Jens Runge
12.30–13.00 Uhr	Gastrointestinale Erkrankungen Rainer Klöppel
13.00–14.00 Uhr	Mittagspause und Besuch der Industrieausstellung
14.00–16.15 Uhr	Lunge, Gehirn
14.00–14.30 Uhr	Lunge und Mediastinum Sándor Kónya
14.30–15.00 Uhr	Morphologische Muster Interstitieller Lungenerkrankungen Gudrun Borte
15.00–15.30 Uhr	Hirntumore Dirk Mucha
15.30–16.00 Uhr	Traumatologie Dirk Mucha
16.00–16.15 Uhr	Ende des ersten Tages Nasreddin Abolmaali
18.30–22.00 Uhr	Eröffnung der Industrieausstellung und „Get Together“ mit Barbecue am „Pistenblick“ (Hütte und Festzelt direkt neben dem Kongresshotel)

Samstag, 31. August 2019

10.00–10.02 Uhr	Begrüßung Nasreddin Abolmaali
10.02–12.00 Uhr	Neuroradiologie, Polytrauma
10.02–10.30 Uhr	Notfalldiagnostik, cerebral Torsten Hantel
10.30–11.00 Uhr	Nichttraumatische Erkrankungen der Wirbelsäule Torsten Hantel
11.00–11.30 Uhr	Schlaganfalldiagnostik Felicitas Votheil
11.30–12.00 Uhr	Polytrauma Eric Lopatta
12.00–13.00 Uhr	Mittagspause und Besuch der Industrieausstellung
13.00–15.00 Uhr	Abdomen, Gefäße, Herz
13.00–13.30 Uhr	Urogenitaltrakt Elena Moschos
13.30–14.00 Uhr	Parenchymatöse Oberbauchorgane Jens-Peter Kühn
14.00–14.30 Uhr	Angiographie Florian Bürckenmeyer
14.30–15.00 Uhr	Koronarien und kardinale Funktions- und Parenchymdiagnostik des Herzens Matthias Gutberlet
15.00–15.15 Uhr	Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung
15.15–16.20 Uhr	Gastrointestinaltrakt, Interventionen, PET/CT
15.15–15.45 Uhr	CT-gesteuerte Interventionen Tim-Ole Petersen
15.45–16.15 Uhr	PET/CT für Radiologen Nasreddin Abolmaali
16.15–16.20 Uhr	Verabschiedung und Abschluss des Kurses Nasreddin Abolmaali
18.30 Uhr	Abfahrt zum Gesellschaftsabend

Mamma-MRT WorkshopMit freundlicher
Unterstützung von**Ort** AHORN Hotel am Fichtelberg • Karlsbader Straße 40 • 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)**Zeit** Freitag, 30.08.2019 • 14.00–18.00 Uhr**Teilnahmegebühren** siehe Seite 3 | Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt.

Kursleitung:	Prof. Dr. med. Ansgar Malich, Nordhausen
Tutor:	Dr. med. Ismini Papageorgiou, Nordhausen
14.00–14.30 Uhr	Technische und abrechnungstechnische Aspekte
14.30–15.15 Uhr	Diagnostisch zu bewertende Zeichen beim Mamma-MRT bei Herdläsionen und non-mass lesions
15.15–15.45 Uhr	MR-gestützte Biopsie: How to do?
15.45–16.00 Uhr	Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung
16.00–16.30 Uhr	Gemeinsame Auswertung von 15 Kausistiken mit histologischer Sicherung und ausgewählten Bilddatensätzen
16.30–17.15 Uhr	Praktische Auswertung 1: Fälle 1–25 mit Skript, mit Hands on Tutor
17.15–18.00 Uhr	Praktische Auswertung 2: Fälle 26–50 mit Skript, mit Hands on Tutor

Fortbildungspunkte der SLÄK und der Akademie für Fort- und Weiterbildung in der Radiologie sind beantragt.

Ultraschallbiopsie-Workshop**Ort** AHORN Hotel am Fichtelberg • Karlsbader Straße 40 • 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)**Zeit** Samstag, 31.08.2019 • 10.00–12.00 Uhr • in der Industrieausstellung**Teilnahmegebühren** kostenfrei | Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen begrenzt.

Kursleitung:	Prof. Dr. med. Ansgar Malich, Nordhausen
Tutoren:	Dr. med. Ismini Papageorgiou, Nordhausen Libor Pytlík, SuperSonic Imagine GmbH

Dieser Kurs hat zur Zielstellung, insbesondere jüngeren Kollegen die Möglichkeit der sonografischen Biopsie oberflächlicher tumoröser Formationen zu erläutern und praktisch am Phantom näherzubringen. Hierbei können mehrere Ultraschallgeräte ausprobiert werden und auch der Tumor direkt biopsiert werden mittels Jetbiopsie.

Praktische Anwendung können die erworbenen Kenntnisse insbesondere bei der Biopsie von Brustläsionen und oberflächlichen Lymphknoten sowie sonstigen oberflächlichen Tumoren finden.

Mit freundlicher Unterstützung von

**Tschechisch-Slowakischer Workshop: mpMRT der Prostata – Befundung der mpMRT der Prostata nach PIRADS v2 mit histologischer Korrelation; auf Slowakisch, tw. in Tschechisch****Česko-slovenský výcvikový kurz: mpMRT prostaty – vyhodnocení MR prostaty podle PIRADS a korelace s patologickými nálezy; ve slovenštině, částečně v češtině****Česko-slovenský výcvikový kurz: mpMRT prostaty – vyhodnotenie MR prostaty podľa PIRADS a korelácia s patologickými nálezmi; v slovenčine, čiastočne v češtině****Místo** AHORN Hotel am Fichtelberg • Karlsbader Straße 40 • 09484 Oberwiesenthal**Datum** Nedele, 01.09.2019 od 9.00 h do 11.00 h**Pořádá** SRG a TGRN**Veducí kurzu** Dr. med. Stefan Rödel (Q2)**Program**

08.30–09.00 h	registrace
09.00–09.05 h	úvod
09.05–09.10 h	příprava a provedení mpMRT prostaty
09.10–09.20 h	vyhodnocení MR prostaty podle PIRADS (2. verze)
09.20–09.30 h	lokální staging karcinomu prostaty pomocí MR
09.30–10.45 h	klinické případové studie: vyhodnocení MR prostaty podle PIRADS (2. verze)
10.45–11.00 h	společné vyhodnocení výsledků s patologickými nálezy

Der diesjährige Jahreskongress der SRG und TGRN findet in Oberwiesenthal direkt an der Grenze zu Tschechien statt. Wir möchten den besonderen Tagungsort nutzen, um auch den auf der anderen Seite der deutsch-böhmischen Grenze beheimateten Radiologen einen Workshop zum Thema MRT-Prostatadiagnostik anzubieten. Durch den weltweiten Paradigmenwechsel bei der Diagnostik des Prostatakarzinoms besteht die Notwendigkeit, eine homogene hohe radiologische Qualität der Durchführung und strukturierten Befundung der Prostata-MRT zu gewährleisten. In Deutschland wurden dazu durch die Arbeitsgemeinschaft Uroradiologie und Urogenitaldiagnostik der DRG Q1- und Q2-Spezialzertifizierungen der Radiologen für die mpMRT der Prostata geschaffen. Der angebotene Kurs wurde in Deutschland für das Training und die Fortbildung der Radiologen in diesem Zusammenhang konzipiert.

Hinweis: Zum Thema „mpMRT Prostatografie“ werden ausführlichere Workshops in deutscher Sprache vom Q2-Kursleiter im November 2019 und im Januar 2020 in Dresden angeboten. Sie finden am 13.11.2019 und am 15.01.2020 jeweils von 14.00 Uhr bis 19.45 Uhr im Festsaal des Marcolini-Palais des Städtischen Klinikums Dresden am Standort Friedrichstadt statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 100 €. Die Teilnehmerzahl ist auf jeweils 20 begrenzt. Verbindliche formlose Reservierungen sind schon jetzt per E-Mail möglich (Stefan.Roedel@klinikum-dresden.de).



Letošní kongres SRG (Saská radiologická společnost) a TGRN (Durynská společnost radiologie a nukleární medicíny) se koná v Oberwiesenthalu, přímo na hranici s Českou republikou. Rádi bychom při této příležitosti pozvali na kurz radiology z druhé strany Krušných hor. Téma je diagnostika prostaty pomocí MR. Vzhledem k celosvětové změně paradigmatu diagnostiky karcinomu prostaty je třeba plošně zajistit vysokou kvalitu provedení a strukturovaného hodnocení MR prostaty. V Německu stanovila skupina „Uroradiologie a urogenitální diagnostika“ Německé radiologické společnosti (DRG) pravidla pro speciální certifikaci diagnostiku prostaty (Q1 a Q2). Nabízený kurz byl v této souvislosti navržen v Německu pro školení a další vzdělávání radiologů.



Tohtoročný kongres SRG (Saská rádiologická spoločnosť) a TGRN (Durynská spoločnosť rádiológie a nukleárnej medicíny) sa koná v meste Oberwiesenthal, priamo na hranici s Českou republikou. Radi by sme Vás pri tejto príležitosti pozvali na kurz diagnostickej rádiológie z druhej strany Krušných hôr. Téma je diagnostika prostaty pomocou MR. Vzhľadom na celosvetovú zmenu paradigmy diagnostiky karcinómu prostaty treba zabezpečiť vysokú kvalitu vykonania a štruktúrovaného hodnotenia MR prostaty. V Nemecku stanovila skupina „Uroradiológia a urogenitálna diagnostika“ Nemeckej rádiologickej spoločnosti (DRG) pravidlá pre špeciálnu certifikáciu diagnostiky prostaty (Q1 a Q2). Ponúkaný kurz bol v tejto súvislosti navrhnutý v Nemecku pre školenie a ďalšie vzdelávanie diagnostických rádiológov.

Poznámka

Zaplacením účastnického poplatku ve výši 20 € získáte kromě účasti na výcvikovém kurzu ve slovenštině (částečně v českém jazyce) i možnost účastnit se následujících přednášek v německém jazyce v rámci hlavního programu výroční konference dne 01.09.2019 bez dalších účastnických poplatků.

Mit freundlicher Unterstützung von



Rheumaimaging MRT-Workshop

Ort Best Western Ahorn Hotel am Fichtelberg · Vierenstraße 18 · 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtskizze auf Seite 20)

Zeit Freitag, 30. August 2019 · 12.00–16.00 Uhr

Teilnahmegebühren kostenfrei | Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen begrenzt.

Organisation: integriert in die 20. Gemeinsame Jahrestagung von SRG und TGRN

Information und Anmeldung: akd congress & events, Leipzig

Wissenschaftlicher Leiter: Prof. Dr. med. Nasreddin Abolmaali, Dresden

Referenten: PD Dr. med. Kay-Geert Hermann, Dr. med. Anne Claußnitzer, Dr. med. Torsten Diekhoff, Berlin

Programm

12.00–12.05 Uhr	Begrüßung Nasreddin Abolmaali
12.05–12.30 Uhr	Rheumatoide Arthritis & Psoriasisarthritis: Was will der Rheumatologe wissen? Anne Claußnitzer
12.30–12.55 Uhr	Exkurs: Gelenkerkrankungen der Hand – Röntgenbildanalyse Torsten Diekhoff
12.55–13.20 Uhr	MRT der peripheren Gelenke: How do I do it? Kay-Geert Hermann
13.20–13.50 Uhr	Pause und Imbiss
13.50–14.00 Uhr	Einführung in die Arbeit mit dem BerlinCaseViewer Kay-Geert Hermann
14.00–16.00 Uhr	Praktische Übungen mit iPads: Röntgen und MRT – Hätten Sie's gewusst? Anne Claußnitzer Torsten Diekhoff Kay-Geert Hermann
16.00 Uhr	Ende der Veranstaltung



Heliumfreier¹ MR-Betrieb. Ingenia Ambition 1.5T X.

Das Kernstück des neuen Philips Ingenia Ambition MRT bildet der vollversiegelte BlueSeal Magnet. Dieser ermöglicht einen heliumfreien¹ MR-Betrieb, der gleichzeitig produktiver² ist. Seine hochmodernen Bildgebungstechniken unterstützen kompromisslos die tägliche klinische Routine in der Radiologie: Selbst bei herausfordernden Patientenfragestellungen liefert er eine brillante Bildqualität und ermöglicht in Kombination mit Compressed SENSE bis zu 50 % schnellere³ Scans. Es gibt immer einen Weg, das Leben besser zu machen.

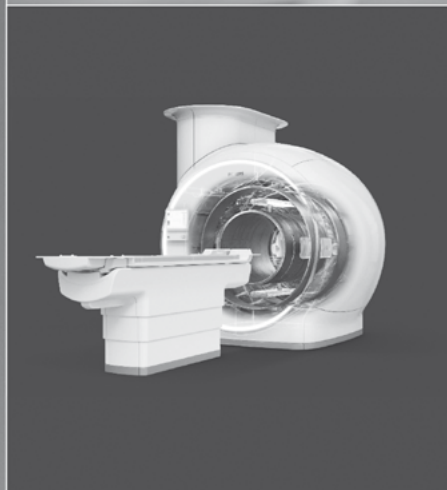
Erfahren Sie mehr über unsere neuesten Innovationen unter www.philips.de/thenextmrwave

innovation  you

¹ MR-Betrieb mit versiegeltem und austrittsfreiem BlueSeal Magneten mit 7 Litern Helium.

² Verglichen mit dem Ingenia 1.5T ZBO Magneten.

³ Verglichen mit Philips Scans ohne Compressed SENSE.



Ort AHORN Hotel am Fichtelberg • Karlsbader Straße 40 • 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)

Zeit Samstag, 31.08.2019 • 10.00–16.30 Uhr

Teilnahmegebühren siehe Seite 3

Anmeldung akd congress & events, Leipzig

Wissenschaftliche Leitung und Auskunft

Cornelia Borsch

Tel.: 0171-3 66 16 44 • E-Mail: c_borsch@web.de

Birgit Lenz

Tel.: 0341-9 71 75 67 • E-Mail: birgit.lenz@medizin.uni-leipzig.de

Zimmerreservierung

Zimmerreservierungen sind zu den auf Seite 2 genannten Bedingungen über akd congress & events möglich.

Fortbildungsprogramm des DVTA für MTRA

ab 9.00 Uhr	Kleiner Imbiss
10.00 Uhr	Begrüßung
Vorsitz: Vorstand SRG Birgit Lenz (Leipzig) Cornelia Borsch (Suhl)	
10.10–10.40 Uhr	Gebrauchsanweisung für ein Gefühl: Scham Dipl. Med. Päd. Sabine Engelhardt, Wildenfels
Kinderradiologie:	
10.40–11.10 Uhr	CT Schädel, CT Thorax Patricia Tietze, Universitätsklinikum Dresden
11.10–11.40 Uhr	MRT der Gelenke Daniela Ludwig, Universitätsklinikum Dresden
11.40–12.30 Uhr Mittagspause und Besuch der Industrieausstellung	
12.30–13.15 Uhr	Grundlagen Kinder-Röntgen: MCU + Ösophagus, Röntgen bei Kindesmisshandlungen, Röntgen auf der Intensivstation Theresa Höller, Universitätsklinikum Dresden
13.15–13.45 Uhr	MR – PET in der Kinderonkologie Dr. h. c. Volker Diehl, Bremen
Freie Themen:	
13.45–14.15 Uhr	Das neue Strahlenschutzrecht – was ist geblieben und was ist wirklich neu? Prof. Ulrich Wolf, Universitätsklinikum Leipzig
14.15–15.00 Uhr Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung	
15.00–15.45 Uhr	Verbesserte Leber-MRT mit leberspezifischen Kontrastmitteln Dr. med. Angelos Gazis, St. Georg Klinikum Leipzig
15.45–16.30 Uhr	Tipps und Tricks bei der Prostata-MRT aus Sicht eines MTRAS Ronny Sedlak, Überörtliche Gemeinschaftspraxis Minden/Bad Oeynhausen

Ort AHORN Hotel am Fichtelberg · Karlsbader Straße 40 · 09484 Oberwiesenthal (Anfahrtsskizze auf Seite 20)

Zeit Freitag, 30.08.2019 · 14.00–17.00 Uhr

Teilnahmegebühren siehe Seite 3

Anmeldung akd congress & events, Leipzig

MRT-Workshop

Referent: Dr. h. c. Volker Diehl

Themen:

1. MRT Artefakte
2. MRT Sicherheits-Update 2019
3. MRT – was gibt es Neues?

CT-Workshop

Referentin: Dorina Petersen

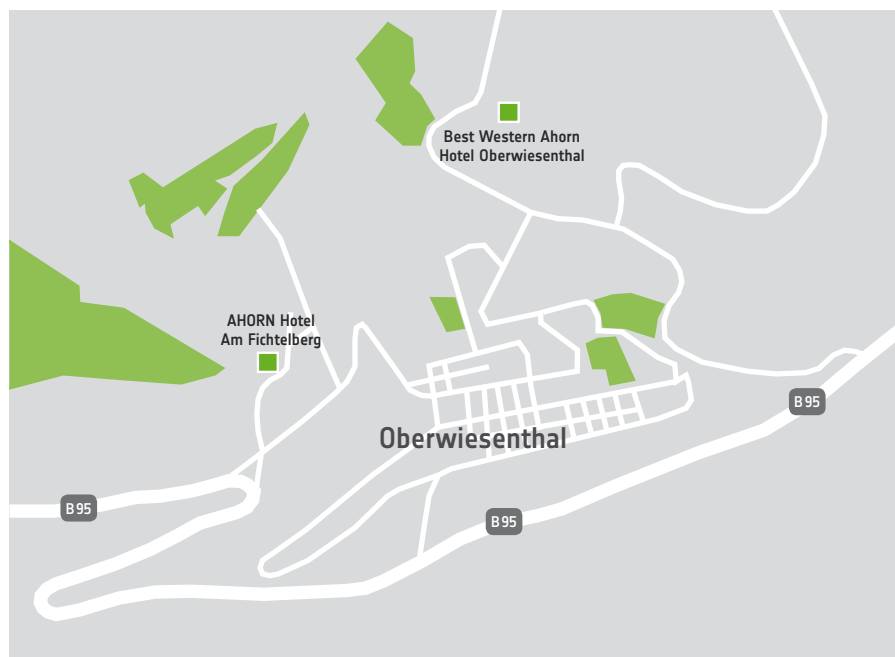
Themen:

Kontrastmittelmanagement (neue Innovationen)

- Strahlenschutz
- Protokolloptimierung
- Rekonstruktionen
- spezielle Situationen und wie man auf diese reagiert

Hauptsponsoren

- **Bayer Vital GmbH**
Leverkusen
- **Bracco Imaging Deutschland GmbH**
Konstanz
- **GE Healthcare GmbH**
München
- **Philips GmbH**
Hamburg
- **Siemens Healthcare GmbH**
Erlangen
- **VILLIÉ GmbH**
Weimar
- **Agfa HealthCare GmbH**
Bonn
- **AObit Software Ltd.**
Sulza
- **BW Plus Röntgen GmbH & Co. KG**
Kamp-Lintfort
- **Canon Medical Systems GmbH**
Neuss
- **CORDAMED**
Heidenau
- **C. R. Bard GmbH**
Karlsruhe
- **Dr. F. Köhler Chemie GmbH**
Bensheim
- **Dr. Wolf, Beckelmann und Partner GmbH**
Bottrop
- **FUJIFILM Deutschland**
Düsseldorf
- **Guerbet GmbH**
Sulzbach
- **Hitachi Medical Systems GmbH**
Wiesbaden
- **Medtron AG**
Saarbrücken
- **Pearl Technology AG**
Schlieren (CH)
- **Penumbra Europe GmbH**
Berlin
- **Saegeling Medizintechnik Service- und Vertriebs GmbH**
Heidenau
- **SuperSonic Imagine GmbH**
München
- **ulrich GmbH & Co. KG**
Ulm



Prof. Dr. med. habil. Nasreddin Abolmaali
Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Radiologische Klinik
Friedrichstraße 41 • 01067 Dresden

Dr. med. Norbert Albrecht
DiaCura Diagnostik
Rosenauer Straße 27 a • 96450 Coburg

PD Dr. med. René Aschenbach
Universitätsklinikum Jena, Institut für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie
Am Klinikum 1 • 07747 Jena

Dr. med. Sophia Blum
Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 • 01307 Dresden

Dr. med. Albrecht Bormann
Klinikum Altenburger Land GmbH, Klinik für Radiologie,
Interventionsradiologie und Neuroradiologie
Am Waldessaum 10 • 04600 Altenburg

Cornelia Borsch
DVTa Landesvorsitz Thüringen R/F
Terumo Deutschland GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 6 • 65760 Eschborn

Dr. med. Gudrun Borte
Universitätsklinikum Leipzig, Klinik und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Liebigstraße 20 • 04103 Leipzig

Martin Brand
Helios Klinikum Erfurt, Institut für diagnostische und
interventionelle Radiologie und Neuroradiologie
Nordhäuser Straße 74 • 99089 Erfurt

Anika Brosch
Südharz Klinikum Nordhausen,
Radiologisches Institut
Dr.-Robert-Koch-Straße 39 • 99734 Nordhausen

Florian Bürckemeyer
Universitätsklinikum Jena, Institut für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie
Am Klinikum 1 • 07747 Jena

Dr. med. Jörg Buse
Mammographie Screening Thüringen Nord West,
Mammographie Einheit Eisenach
Mühlhäuser Straße 94 • 99817 Eisenach

Dr. med. Anne Claußnitzer
Charité – Campus Mitte, Klinik für Rheumatologie
Charitéplatz 1 • 10117 Berlin

Univ. Prof. Dr. med. Timm Denecke
Universitätsklinikum Leipzig, Klinik und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Liebigstraße 20 • 04103 Leipzig

Dr. h. c. Volker Diehl
Zentrum für moderne Diagnostik (ZEMODI)
Schwachhauser Heerstraße 63 a • 28211 Bremen

Dr. med. Torsten Diekhoff
Charité – Campus Mitte, Klinik für Radiologie
Charitéplatz 1 • 10117 Berlin

Dipl.-Med.-Päd. Sabine Engelhardt
Arno-Schmidt-Straße 4 c • 08134 Wildenfels

Dr. med. Uli Fehrenbach
Charité – Campus Virchow-Klinikum,
Klinik für Radiologie
Augustenburger Platz 1 • 13353 Berlin

Prof. Dr. med. Tobias Franiel
Universitätsklinikum Jena, Institut für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie
Am Klinikum 1 • 07747 Jena

Dr. med. Angelos Gazis
Klinikum St. Georg, Klinik für Radiologie
Delitzscher Straße 141 • 04129 Leipzig

Prof. Dr. med. Matthias Gutberlet
Herzzentrum Leipzig, Abteilung für Diagnostische und
Interventionelle Radiologie
Strümpellstraße 39 • 04289 Leipzig

Dr. med. Gabriele Hahn
Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Radiologische Diagnostik – Bereich Kinderradiologie
Fetscherstraße 74 • 01307 Dresden

Dr. med. Torsten Hantel
Sana Kliniken Leipziger Land GmbH,
Sana Klinikum Borna
Institut für Diagnostische und Interventionelle
Radiologie / Neuroradiologie
Rudolf-Virchow-Straße 2 • 04552 Borna

PD Dr. med. Kay-Geert Hermann
Charité – Campus Mitte, Klinik für Radiologie
Charitéplatz 1 • 10117 Berlin

PD Dr. rer. nat. Volker Hietschold
Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik für
Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 • 01307 Dresden

Prof. Dr. med. Franz Wolfgang Hirsch
Universitätsklinikum Leipzig, Klinik und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie,
Abteilung für Kinderradiologie
Liebigstraße 20 a • 04103 Leipzig

Theresa Höller

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Univ. Prof. Dr. med. Ralf-Thorsten Hoffmann

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Dr. med. Christian Kern

Sana Kliniken Leipziger Land GmbH, Sana Klinikum Borna,
Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie
Rudolf-Virchow-Straße 2 · 04552 Borna

Prof. Dr. med. Thomas Kittner

Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Radiologische Klinik
Friedrichstraße 41 · 01067 Dresden

Prof. Dr. med. Rainer Klöppel

Klinikum Chemnitz, Institut für Bildgebende
Diagnostik
Flemmingstraße 2 · 09116 Chemnitz

Dr. med. (Univ. Szeged) Sándor Könya

Zentralklinik Bad Berka, Zentrum für diagnostische/
interventionelle Radiologie und Neuroradiologie
Robert-Koch-Allee 9 · 99437 Bad Berka

Prof. Dr. med. Jens-Peter Kühn

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Theo Kühne

Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Radiologische Klinik
Friedrichstraße 41 · 01067 Dresden

Petra Kuvvetli

Bayer Vital GmbH, Medizin Radiology
Gebäude K56 · 51368 Leverkusen

Birgit Lenz

Universitätsklinikum Leipzig, Klinik und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Liebigstraße 20 · 04103 Leipzig

Dr. med. Eric Lopatta

Thüringen-Kliniken „Georgius Agricola“ GmbH, Klinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Rainweg 68 · 07318 Saalfeld

Daniela Ludwig

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Dr. med. Christian Lücke

Herzzentrum Leipzig, Abteilung für Diagnostische und
Interventionelle Radiologie
Strümpellstraße 39 · 04289 Leipzig

Prof. Dr. med. Martin G. Mack

Radiologie München
Säbener Straße 57 · 81547 München

Prof. Dr. med. habil. Ansgar Malich

Südharz Klinikum Nordhausen,
Radiologisches Institut
Dr.-Robert-Koch-Straße 39 · 99734 Nordhausen

PD Dr. med. Birger Mensel

Zentralklinik Bad Berka, Zentrum für diagnostische/
interventionelle Radiologie und Neuroradiologie
Robert-Koch-Allee 9 · 99437 Bad Berka

Univ.-Prof. Dr. Hans-Joachim Mentzel

Universitätsklinikum Jena, Institut für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie,
Sektion Pädiatrische Radiologie
Am Klinikum 1 · 07747 Jena

Elena Moschos

Universitätsklinikum Jena, Institut für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie
Am Klinikum 1 · 07747 Jena

Dr. med. Dirk Mucha

Heinrich-Braun-Klinikum, Institut für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie und Neuroradiologie
Karl-Keil-Straße 35 · 08060 Zwickau

Hendrik Neuhäuser

Universitätsklinikum Dresden,
Stabstelle Strahlenschutz
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

PD Dr. med. Stefan M. Niehues

Charité – Campus Benjamin Franklin,
Klinik für Radiologie
Hindenburgdamm 30 · 12203 Berlin

Dr. med. Stefan Nitzsche

Herzzentrum Leipzig, Abteilung für Diagnostische
und Interventionelle Radiologie
Strümpellstraße 39 · 04289 Leipzig

Dr. med. Ismini Papageorgiou

Südharz Klinikum Nordhausen,
Radiologisches Institut
Dr.-Robert-Koch-Straße 39 · 99734 Nordhausen

Dr. med. Tobias Paulus

Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Radiologische Klinik
Friedrichstraße 41 · 01067 Dresden

Dorina Petersen

Capio Elbe-Jeetzel-Klinik
Hermann-Löns-Straße 2 · 29451 Dannenberg

Dr. med. Tim-Ole Petersen

Universitätsklinikum Leipzig, Klinik und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Liebigstraße 20 · 04103 Leipzig

PD Dr. Hubertus Pietsch

Bayer AG, MR and CT Contrast Media Research
Building 5109, 109A · 13342 Berlin

Prof. Dr. med. Heinrich Platzbecker

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Priv.-Doz. Dr. med. Ivan Platzek

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Dr. med. Verena Plodeck

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Prof. Dr. med. Michael Puderbach

Hufeland Klinikum, Standort Bad Langensalza,
Abteilung für diagnostische und
interventionelle Radiologie
Rudolph-Weiss-Straße 1–5 · 99947 Bad Langensalza

Prof. Dr. med. Ralf Puls

Helios Klinikum Erfurt, Institut für diagnostische und
interventionelle Radiologie und Neuroradiologie
Nordhäuser Straße 74 · 99089 Erfurt

Dr. med. Franziska Riese

Herzzentrum und MVZ Leipzig
Strümpellstraße 41 · 04289 Leipzig

Dr. med. Stefan Rödel

Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Radiologische Klinik
Friedrichstraße 41 · 01067 Dresden

Dr. med. Christian Roth

Universitätsklinikum Leipzig, Klinik und Poliklinik für
Diagnostische und Interventionelle Radiologie –
Abteilung für Kinderradiologie
Liebigstraße 20 · 04103 Leipzig

Jens Runge

Gemeinschaftspraxis für Radiologie
Köpenicker Straße 29 · 15711 Königs Wusterhausen

Dr. med. Felix Schaab

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

PD Dr. med. Jens-Peter Schneider

Überörtliche Radiologische Gemeinschaftspraxis Leipzig /
Markkleeberg
Georg-Schwarz-Straße 49 · 04177 Leipzig

Ronny Sedlack

Überörtliche Gemeinschaftspraxis Minden /
Bad Oeynhausen
Marienstraße 28/28a · 32427 Minden

Univ. Prof. Dr. Ulf Teichgräber

Universitätsklinikum Jena, Institut für Diagnostische und
Interventionelle Radiologie
Am Klinikum 1 · 07747 Jena

Patricia Tietze

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Radiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Dr. med. Katharina Vogt

Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt,
Radiologische Klinik
Friedrichstraße 41 · 01067 Dresden

Dr. med. Felicitas Votheil

Sana Kliniken Leipziger Land GmbH,
Sana Klinikum Borna
Institut für Diagnostische und Interventionelle
Radiologie / Neuroradiologie
Rudolf-Virchow-Straße 2 · 04552 Borna

Dr. Markus Wagner

Siemens Healthcare GmbH
Henkestraße 127 · 91052 Erlangen

Dr. rer. nat. Annett Werner

Universitätsklinikum Dresden, Institut und Poliklinik
für Diagnostische und Interventionelle Neuroradiologie
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden

Prof. Dr. rer. nat. Ulrich Wolf

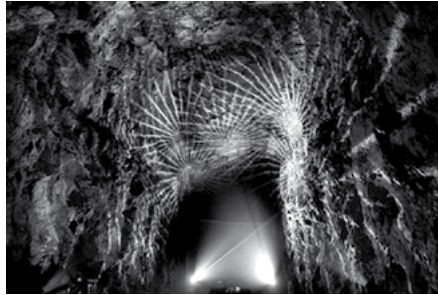
Universitätsklinikum Leipzig, Klinik für
Strahlentherapie und Radioonkologie
Stephanstraße 9 a · 04103 Leipzig

PD Dr. med. Petra Wunderlich

Radiologische Gemeinschaftspraxis Radebeul am
Elblandklinikum Radebeul
Heinrich-Zille-Straße 13 · 01445 Radebeul

Prof. Dr. Klaus Zöphel

Universitätsklinikum Dresden, Klinik und Poliklinik
für Nuklearmedizin
Fetscherstraße 74 · 01307 Dresden



Glück auf und herzlich willkommen zu einem besonderen Erlebnis in den größten Zinnkammern Europas!

Schon seit dem Mittelalter wird im Erzgebirge Bergbau betrieben. Die reichen Vorkommen an Eisen, Zinn, Silber, Kupfer, Blei, Kobalt und anderen Erzen gaben der Region ihren Namen und brachten den hiesigen Bergstädten erheblichen Wohlstand ein. Auch wenn der Wismutbergbau im Erzgebirge mit der politischen Wende endete, sind die geologisch überaus interessanten Zinnkammern in Pöhla als einmalige Zeugen dieser Zeit geblieben.

Kommen Sie mit uns unter Tage und erleben Sie einzigartige Eindrücke: mit einer Länge von ca. 45 Metern, einer Höhe von ca. 12 Metern und einer Breite von ca. 10 Metern sind die Zinnkammern ein beredtes Zeugnis für das fachmännische Können der Bergleute in der Grube Pöhla.

Mit der Grubenbahn fahren wir 3.000 Meter zur Lagerstätte „Hämmerlein“. Versierte Bergführer erläutern Ihnen bei einer kurzen Führung die Geheimnisse des Wismutbergbaus. Anschließend genießen Sie kulinarische und kulturelle Highlights in den riesigen Kammern mit einer einzigartigen Unterwelt-Akustik und einer ganz besonderen Atmosphäre.

Termin: Samstag, 31.08.2019, 18.30 bis ca. 23.00 Uhr

Ticket: 60,- € bzw. 30,- € (MTRA/Studenten)

Leistungen: Bustransfer ab/an Ahorn Hotel Oberwiesenthal, Buffet inkl. Getränke, kulturelles Programm

Hinweise: Die Einfahrt in den Berg dauert ca. 15 Minuten. Es ist kein Halt zwischendurch möglich.

Die Sitzverhältnisse in der Grubenbahn sind beengt. Jeder Teilnehmer muss aus Sicherheitsgründen einen Helm tragen.

Die Temperaturen betragen unter Tage ganzjährig 15°C. Wir empfehlen legere Freizeitkleidung und passendes Schuhwerk sowie eine leichte Jacke – unter Tage geht es eher rustikal zu.

A91 GER-H-001007-A2

Shaping the future of healthcare



Siemens Healthineers unterstützt Gesundheitsversorger weltweit dabei mehr zu erreichen: bei dem Ausbau der Präzisionsmedizin, der Neugestaltung der Gesundheitsversorgung, der Verbesserung der Patientenerfahrung und der Digitalisierung des Gesundheitswesens.

Jeden Tag profitieren etwa 5 Millionen Patienten weltweit von unseren innovativen Produkten und Dienstleistungen aus den Bereichen diagnostische und therapeutische Bildgebung, Labor-diagnostik und molekulare Medizin sowie von unseren Angeboten in den Bereichen digitale Gesundheitservices und Krankenhausmanagement.

Wir sind eines der weltweit führenden Medizintechnikunternehmen mit über 120 Jahren Erfahrung und 18.000 Patenten. Mit unseren mehr als 48.000 engagierten Mitarbeitern in 70 Ländern werden wir auch weiterhin die Innovation voranbringen und die Zukunft des Gesundheitswesens gestalten.

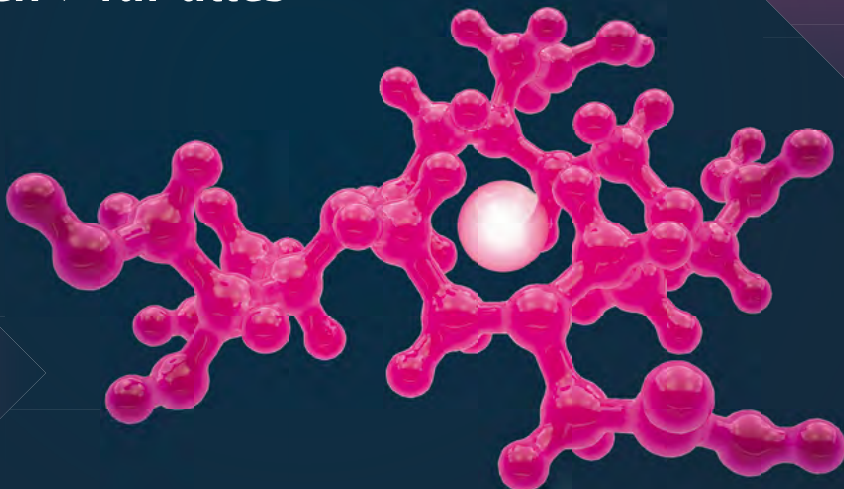
siemens-healthineers.de



Gadobutrol

Gadovist® 1,0 mmol/ml Injektionslösung

EINFACH > für alle*
EINFACH > für alles**



* Gadovist® ist zugelassen für Erwachsene und Kinder jeden Alters, inklusive reifer Neugeborener.

** Gadovist® kann für bildgebende MR-Untersuchungen pathologischer Strukturen im gesamten Körper eingesetzt werden.

Gadovist® 1,0 mmol/ml Injektionslösung: Gadovist® 1,0 mmol/ml Injektionslösung in Fertigspritzen/Patronen. **Wirkstoff:** Gadobutrol. Verschreibungspflichtig. **Zusammensetzung:** Wirkstoff: 1 ml Injektionslg. enthält 604,72 mg Gadobutrol (entspr. 1,0 mmol Gadobutrol bzw. 157,25 mg Gadolinium). **Sonstige Bestandteile:** Calcobutrol-Natrium, Trometamol, Salzsäure u. Wasser für Injektionszwecke. **Anwendungsgebiete:** Gadovist ist ein Diagnostikum u. indiziert für Erwachsene u. Kinder jeden Alters (inkl. reifer Neugeborener) zur Kontrastverstärkung b. der kranialen u. spinalen MRT u. der Magnetresonananz-Angiographie (CE-MRA), kontrastverstärkte MRT der Leber o. Nieren b. Pat. m. nachgewiesenen fokalen Läsionen o. bei dringendem Verdacht auf solche, um diese als benigne o. maligne zu klassifizieren. Gadovist kann auch für bildgebende MR-Untersuchungen pathologischer Strukturen im gesamten Körper eingesetzt werden. Es erleichtert die Visualisierung abnormaler Strukturen o. Läsionen u. ermöglicht die Differenzierung zwischen gesundem u. pathologischem Gewebe. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff o. einen der sonst. Bestandteile. **Nebenwirkungen:** Häufig: Kopfschmerz, Übelkeit. Gelegentlich: Überempfindlichkeit/Anaphylaktoide Reaktion* (z.B. Anaphylaktoider Schock*, Kreislaufkollaps*, Atemstillstand*, Lungenödem*, Bronchospasmus, Zyanose, oropharyngeale Schwellung*, Larynxödem, Hypotonie*, Blutdruckanstieg, Thoraxschmerzen, Urtikaria, Gesichtssödem, Angioödem, Konjunktivitis, Augenlidödem, Flushing, Hyperhidrose, Husten, Niesen, Brennen der Haut u. Schleimhäute, Blässe), Schwindel, Dysgeusie, Parästhesie, Dyspnoe*, Erbrechen, Erythem, Pruritus (einschl. generalisierter Pruritus), Ausschlag (einschl. generalisierter, makulärer, papulöser, juckender Ausschlag), Reaktion an der Injektionsstelle, Hitzegefühl. Selten: Bewusstseinsverlust*, Konvulsion, Parosmie, Tachykardie, Palpitation, Mundtrockenheit, Unwohlsein, Kältegefühl. Häufigkeit nicht bekannt: Herz-Kreislauf-Stillstand*, Einzelfälle einer Nephrogenen systemischen Fibrose (NSF). Bei Pat. mit allerg. Disposition kommt es häufiger als bei anderen zu Überempfindlichkeitsreakt. Nach Anw. wurden Schvank d. Nierenfunkt.parameter inkl. Anstieg Serumkreatinin beobachtet. Es gibt Berichte mit lebensbedrohlichem u./o. tödlichem Ausgang zu diesen Nebenw. **Besondere Hinweise:** Wie auch bei anderen intravenösen Kontrastmitteln können im Zusammenhang m. Gadovist anaphylaktoide/Überempfindlichkeits- o. andere idiosynkratische Reakt. auftreten, die charakterisiert sind durch kardiovaskuläre, respiratorische o. kutane Manifestationen bis hin zu schweren Reaktionen, einschl. Schock. Das Risiko derartiger Reakt. kann höher sein bei: vorherigen Reaktionen auf Kontrastmittel, bekanntem Asthma bronchiale, allergischer Prädisposition. Im Zusammenhang m. d. Anw. einiger Gadolinium-haltiger Kontrastmittel wurde b. Pat. m. akuter o. chron. schwerer Niereninsuffizienz (GFR < 30 ml/min/1,73 m²) über eine NSF berichtet. Ein besonderes Risiko besteht b. Pat., die sich einer Lebertransplantation unterziehen, da die Inzidenz eines akuten Nierenversagens in dieser Gruppe hoch ist. Da die Möglichkeit besteht, dass m. Gadovist eine NSF auftritt, sollte es daher bei Pat. m. schwerer Einschränkung d. Nierenfunktion u. b. Pat. i. d. perioperativen Phase einer Lebertransplantation vermieden werden, es sei denn, die diagnostische Information ist notwendig u. kann m. einer MRT ohne Kontrastmittelverstärkung nicht erhoben werden. Eine Hämodialyse kurz nach d. Anwendung v. Gadovist kann nützlich sein, um Gadovist aus dem Körper zu entfernen. Es gibt keine Hinweise dafür, dass d. Einleitung einer Hämodialyse z. Prävention o. Behandlung einer NSF bei nicht bereits dialysierten Patienten geeignet ist. Wegen der unreifen Nierenfunktion bei Neugeborenen bis zum Alter von 4 Wochen u. bei Säuglingen bis zu einem Alter v. 1 Jahr sollte Gadovist bei diesen Pat. nur nach sorgfältiger Abwägung angewendet werden. Das Abziehetikett zur Rückverfolgung auf den Durchstechflaschen/Flaschen bzw. Fertigspritzen/Patronen ist auf die Patientenakte zu kleben, um eine genaue Dokumentation des verwendeten Gadolinium-haltigen Kontrastmittels sicherzustellen. Die verwendete Dosis ist ebenfalls anzugeben. Falls elektronische Patientenakten verwendet werden, sind Arzneimittelbezeichnung, Chargenbezeichnung u. Dosis darin zu dokumentieren. Ausführlichere Informationen sind in den Fachinformationen der Produkte enthalten. **Stand:** Gadovist® 1,0 mmol/ml Injektionslösung: Fl/24, 11/2017. Gadovist® 1,0 mmol/ml Injektionslösung in Fertigspritzen/Patronen: Fl/21, 11/2017 **Pharmazeutischer Unternehmer:** Bayer Vital GmbH, D-51368 Leverkusen.

PP-GAD-DE-0063-1

Richtungsweisend > Für die Radiologie.

Gadobutrol

Gadovist® 1,0 mmol/ml
Injektionslösung